

1/1/1/1/1
Fernando Navarro
17 rue de Naples
Paris. 8^{ème}

Paris, 2 de febrero de 1960.

29

Sr Don Manuel de Guiso
Delegación Barca. - 50 rue Singer
Paris. 16^{ème}

Muy Sr mio y distinguido amigo:

Cuando a fines del año pasado comencé a enviar a mis conocidos y amigos las felicitaciones de año nuevo, hubo una media docena de nombres que pure de lado al mismo tiempo que decía "para mi capote": A estos, hay que enviarles una carta y no una simple tarjeta. Entre esos nombres estaba el de Ud. Sr Guiso. ¡ Buena la hice! = Un viejo refrán afirma que ..., "no hay que dejar para mañana lo que puede hacerse hoy". ¡ Que razón tiene! = Los días después cayó sobre mí, no diré una nube, sino "todo un temporal" de trabajo y a estas alturas, 2 de febrero, de aquellas seis u ocho cartas que pensé escribir esta es la primera que va a tener una realización tangible. Después de esta explicación, que no explica nada, pero que me era indispensable, paro a decirle que recibí la carta que el tres del actual me envió Ud desde Inglaterra. La recibí el día 7 y precisamente unos quince segundos después de haber sostenido una conversación telefónica con el ama de llaves que tiene Ud aquí en Paris. Me llamó por teléfono para decirme que la Sra de Aguirre necesitaba dar a reparar algunos objetos de orfebrería y un reloj. Contesté diciendo que podía encargarme de la reparación del reloj y que para la compostura de los otros objetos (creo que eran unos candelabros) la pondría en contacto con el orfebre de M^l Sigand (uno de los relojeros para los cuales trabajo) que evidentemente efectuaría una reparación impecable y un 50% más económica que un orfebre trabajando para el público. Quedó en volverme a llamar al día siguiente pero hasta la fecha he esperado en vano la tal llamada. = Nuestra conversación telefónica se prolongó bastante tiempo

pués hay que tener en cuenta que si yo hablo mucho, ella no tiene nada de muda. Fue justamente en el transcurso de esta conversación cuando me enteré que estaba Vd en una clínica de Inglaterra donde le habían abierto, cortado, cosido y hecho impunemente yo no sé cuantas picardias más. Supe también, y eso con gran alegría por mi parte, que aguantaba Vd ahí, "como un león", que va mucho mejor y que no tardaremos ya en verle de nuevo por "estos lares". = Le agradeceré infinitamente que me tenga Vd al corriente de su regreso, pues el Dr. Barrondo y su esposa nos invitaron a comer, a mi mujer, a mi hija y a mí (no faltaba más!) y en justa reciprocidad yo les he invitado a mi vez y quiero que, si le es posible Vd sea también de los nuestros y estamos esperando que regrese Vd a Paris para fijar la fecha (que ha de ser precisamente un domingo) y rogar a Vd que haga un esfuerzo para acompañarnos. Si por casualidad ha de seguir Vd un régimen alimenticio, no se preocupe: Vd, nos dirá que es lo que hay que darle de comer y eso es lo que encontrará Vd en su plato.

Como estoy seguro que Vd es una de las personas que se alegra de todo lo bueno que me suceda voy a hablarle ahora de mi hijo, de su boda, de su nueva situación, etc, etc, pero antes he de retroceder a la conversación telefónica que tuve con ~~el~~ ama de llaves de Vd. (no sé como se llama) para rogarle que si le escribe Vd le asegure bien que yo estoy siempre dispuesto a rendir un servicio al Sr. Aguirre o a cualquier otra persona que, directa o indirectamente venga a mí, de parte del Sr. Drujo. ¿Estamos?

Vd. sabe que mi hijo se hizo tocador de guitarra "por el amor de una mujer" y con ella se lanzó a recorrer "eros mundos de Dios". No podemos decir que, del punto de vista turístico, perdió mucho el tiempo. En cinco años que estuvo rodando, ha recorrido toda Francia, la Cerdeña, Sicilia, toda la Italia, Suiza, Bélgica, etc etc. Ganó mucho dinero, lo gastó, se aburría... ¿para que causar a Vd contándole cosas que adivina? Cuando ya estaba harto de rodar de mundo en mundo y de hotel en hotel, pensó casarse y cambiar de vida. Propuso el matrimonio a la Blanquita con la que tenía un hijo y por la que se había hecho "artista". La Blanquita contestaba invariablemente que casarse trae desgracia y que quería vivir... "en ménage" pero de ninguna manera pasar por la

igleria. Como no hubiere forma de razonarla y convencido Juanito de que era pena perdida el seguir insistiendo se separó de ella y buscó otra novia. Cuando creyó haber hallado la mujer que le convenia vino a mi y me dijo poco más o menos: "Papá; me voy a casar. ¿que me aconsejas y en que puedes ayudarme?" = Yo le dije: Querido hijo: hasta hoy te has hecho pi pi (perdon) en todos los consejos que te di; ganaste bastante dinero, probablemente más que yo, no ahorraste ni un chavo. Dinero no puedo darte ni "una linda". Vente a Paris busca trabajo; cuando lo encuentres cástate y vente a mi casa; yo te tengo aqui por una cantidad insignificante a condición que te comprometas a, no salir de noche, trabajar tú y tu mujer; ni teatros, ni cines, ni guitarra; aceptar la disciplina de mi casa (que es muy severa) y mi autoridad y comprometerte a economizar la paga de tu mujer y la mitad de la tuya cada mes. En un año habrás ahorrado lo suficiente para pagar la cantidad inicial de la compra de un buen studio con cocina; en seis meses más te amueblas, te instalas y... que Dios te bendiga. En cuanto te "desmandes" te planto en mitad de la calle con tu mujer y eso sin ningun titubeo. "Aceptó; me contestó; y aqui es donde llegamos a un favor enorme que Ud. Sr. Drujo me ha hecho, probablemente sin darse cuenta de que me le hacia. Voy a explicarme: Para encontrar trabajo mi hijo puso en "El Figaro" un anuncio que decia exactamente: *Jeune homme 26 ans libre toute engagement militaire, parle et ecrit correctement français, espagnol et anglais, parle italien. Brevet comercial, steno dactilo, Me mariant dans un mois cherche emploi stable. Juan Navarro. 17 rue de Claptes. Paris.* - Yo sabia que a pesar de sus conocimientos seria muy difícil, pero muy difícil que le admitiesen en un empleo si se enteraban, como forzosamente tendrian que enterarse, que no tenia ninguna referencia y que habia parado cinco años tocando la guitarra de teatro en teatro. Suimos el anuncio y yo, que soy ateo, recé una oración porque el tal anuncio callere delante de unos ojos que necesitasen un empleado. La misma tarde del dia en que apareció el anuncio recibimos una carta. Era de la primera casa donde mi hijo habia trabajado al dejar sus estudios. Le habian conocido en el anuncio y le rogaban que se presentase inmediatamente. Aunque recibimos seis cartas más fué escogido el antiguo patrón. Le explicaron que hacia ya bastante tiempo que buscaban una persona joven y capaz para ponerle al corriente en el negocio a fin

de que pudiese en un porvenir próximo ~~reemplazar~~ reemplazar al patrón que ya comienza a hacerse viejo. En fin, le dijeron que habían pensado muchas veces en él y que en muy poco tiempo pensaban hacer de él un colaborador del "gran patrón", un director del negocio (Compañía de Reaseguros, la más importante de Francia) o un secretario general. Algo así como si mi oración hubiese sido escuchada, algo así como si los Dioses le hubiesen enviado un bocado del cielo. ¡... ahora es cuando entra Vd en acción Sr Grujo.

Mi hijo fué a hacer una visita a FernándeZ (el ordenanza del Gobierno Republicano) le enteró de sus proyectos y... el amigo FernándeZ, con ese verbo que tiene, no deja meter baza ni a Dios, le dijo: "No, hombre, no! No entres en una oficina particular. Yo puedo hacerte entrar en la Unesco; ganarás doscientos mil francos al mes... etc etc. Le dijo que iba a hablar a un tal Sr Henry y a no se enantos más, y mi hijo le creyó y se dejó embaucar. ¡Imaginere Vd. Sr Grujo la mala... una que se me puso cuando mi hijo se presentó a mí diciéndome que renunciaba a el empleo de la Compañía de reaseguros para esperar que FernándeZ "con sus valiosas relaciones" le hiciese entrar en la Unesco! Mis razonamientos no le convencían y para convencerle del equívoco de FernándeZ y de lo disparatado de su ~~tra~~ idea es cuando recurrí al arbitraje y al consejo de Vd. Yo no llegaré nunca a comprender el porqué un hijo escucha y cree mucho mejor lo que dice un extraño que lo que le dice su padre.

Vd le envió a ver al Sr Amaincha y por fin volvió a casa convencido; aceptó el empleo de reaseguros; volvió a Marsella; se casó como Dios manda y

"Mi mujer y mis hijos me echan el bronco porque no los miento en la despedida. De nuevo a mi pronto restablecimiento y un feliz año nuevo"

al día siguiente de la boda me los traje a casa donde se les había preparado ya una habitación independiente. Aquí están desde el día 16 de noviembre. Trabajen los dos, se amolden a la disciplina de mi casa, ahorran dinero para dejarme en paz y para que yo les deje en paz lo más pronto posible. Amén.

La boda fue, "algo de miedo". Los padres de la chica tiraron, como vulgarmente se dice, la casa por la ventana. Ciento veinte cubiertos..., un montón de automóviles. Yo no pagué ni una linda. Estaba avergonzado. Cuando venga Ud a casa, (que vendrá, yo lo espero) ya le enseñaremos un montón de fotos.

Para terminar, porque ya debe Ud estar, como yo, hasta la coronilla de esta carta, le doy las gracias por la felicitación que envía Ud a mi hijo, le ruego una vez más que me diga poco más o menos cuando vuelve a París y que me diga igualmente que acepta mi invitación a comer.

Termino, después de toda esta larga narración, un poco bruscamente pero veo que ya es tarde y tengo aún que terminar, antes de acostarme, dos relojes que he de entregar mañana.

Le desea un completo y pronto restablecimiento
le pide perdón por todo este manostreto y le saluda
respetuosa y atentamente su S. S

G. E. S. M.

J. Navarro

J. Navarro